

來與我們一同開開心心學習神的話語!
Come join us for a FUN time learning God's Word!

每天都有: 遊戲、勞作、唱歌、學中文、茶點、聖經故事...等等!
Every day: Games, Crafts, Singing, Learning Chinese, Snacks, and Bible Story Lessons...and lots more!

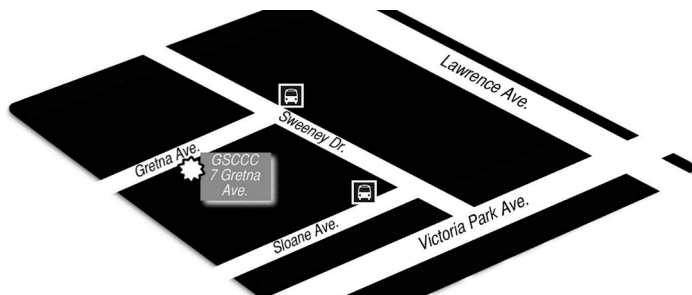
我們的異像 Our Vision:

- 鼓勵小孩學習和經歷‘你準備好嗎?’(路12:35-48)的主題。
 To reach out to the children; to invite and encourage them to live out the theme of: Are You Ready? (Lk 12:35-48)
- 培養老師與學生及學生之間的關係。 To foster teacher-student relationships and student-student relationships.
- 提供一個輕鬆的環境,讓小孩學習 和應用中文語言。 To present lessons in Chinese so that the children can be comfortable and enjoy a Chinese-speaking environment.

收費 Fee:

每人 \$100	\$100 / Child
GSCCC 成員收費: 每人 \$75	GSCCC Members: \$75 / Child
如 星期日 2015 年 4 月 26 日之 前報名,可獲得九折	10% off if registered before Sunday April 26, 2015
如介紹兩位朋友來報名,介紹人可 獲得九折	10% off your child if you refer 2 additional friends
截止日期: 2015 年 6 月 7 日	Deadline: Sunday June 7, 2015

如有任何查詢請與我們聯絡 If there are any additional questions or concerns, please contact: Hillary Cheung (647) 867-2290



7 Gretna Avenue Toronto, ON M4A 2H5 (416) 291-5858
 Website: www.gscchurch.com Email: vbs.gscchurch@gmail.com

Organized By: Jenny Leung, B.Sc., B.Ed., OCT Sophia Szeto, B.Sc., B.Ed., OCT, Pastor Viola Lee, MTS., M.Ed., Dmin

Affiliated With: The Evangelical Fellowship of Canada



申請表 Registration Form (請徹底填寫, please be thorough)	
Participant Name (English 英文名):	
申請人姓名 (Chinese 中文名):	
性別 Sex:	出生日期 Birth Date (mm/dd/yy): mm dd yy
住址 Home Address:	
城市 City:	郵政編碼 Postal Code:
父母/監護人的姓名 Parent/Guardian's Name:	
關係 Relationship:	
聯絡電話 Tel #:	電子郵箱 Email:
緊急事故聯絡人 Emergency Contact:	
姓名 Name:	
聯絡電話 Contact #:	
健康資料 Health Information :	
健康卡號碼 Health Card #:	
過敏 Allergies?	有 Yes 沒有 No
若有, 類別 If yes, type:	
其他注意事項 Other Concerns :	
家長授權書 Parental Authorization	
本人准許敝子弟參與貴基督善牧堂提供之一切活動,並於緊急情況時接受治療。本人願意豁免主辦機構於意外上之一切責任。 I hereby give permission for my child to participate in activities and to receive emergency treatment, if necessary. I hereby release Good Shepherd's Chinese Christian Church from all claims arising from any accident, loss or injury resulting from such participation and/or treatment.	
家長/監護人姓名 Parent / Guardian's Name:	
簽名 Signature:	日期 Date:

暑期聖經班 2015!

VACATION BIBLE SCHOOL



ARE YOU READY?



你準備好嗎?

作辦公用途 Office use only			
總計金額支付 Total Amount Paid:			
# of registrants:	Fee:	Discounts:	Total:
Referrals:			

歡迎 4-12 歲
的小朋友!

**FOR KIDS
AGES 4-12!**

日期時間: 星期一六月29日
至星期五七月3日, 早上九點
到下午四點

**DATE: MON JUNE
29 - FRI JULY 3,
9AM TO 4 PM**

**GOOD SHEPHERD'S 基督善牧堂
CHINESE CHRISTIAN CHURCH
7 GRETNA AVENUE TORONTO, ON M4A 2H5**